

Посібник користувача - Energoefektivitets / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Efficentă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GE						
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. számú melléklettel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posakičevnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgisi, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производу, према 65/2014	Белегт Таგара де реір Уиmh. 65/2014						
M	330.0529.063 P1527	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Naziv dobavljača	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainn an tsoláiríth						
AEChood	81,0 kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Eves áramfogyaztas	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja namirna energija	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Iđio Fuinnimh in aghaidh na Bílana						
EEC	C	Клас енергоефективності	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energiáhatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotreba energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainn Eifeachtúlachta Fuinnimh						
FDEhood	13,1	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti predtočne dinamike	Razred učinkovitosti predtočne dinamike	Razred učinkovitosti predtočne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на вдува	Класа ефикасности динамичне вдува	Alcme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhair						
FDEC	D	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Avyadnalmata Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Eifeachtúlacht Solais						
LEhood	68 lux/Wat	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza tal-Grassjiel	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Světelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność światła	Učinkovitost rasjave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Avyadnalmata Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ainn Eifeachtúlachta Solais						
LEC	A	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом фільтрації жиру	Riebiąq filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Grassjiel	Zsírűzöresi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Efficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Επίπεδο ακουστικού θούματος σε συνδυασμό με τον καθαρισμό του φίλτρου	Επίπεδο θούματος σε συνδυασμό με τον καθαρισμό του φίλτρου	Ainn Eifeachtúlachta Scagáirí Gréise						
GFEhood	45,1 %	Клас ефективности фільтрації жиру	Riebiąq filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Grassjiel	Zsírűzöresi hatékonyság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimii	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ainn Eifeachtúlachta um Scagáirí Gréise						
GFEC	F	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потток при мінімальній швидкості	Протоу ваздушна шкорт при мінімальној брзини рани	Aersheabhach Iosta le gnáthúsáid						
Qmin	290 m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потток при максимальній швидкості	Протоу ваздушна шкорт при максимальній брзини рани	Aersheabhach Uasta le gnáthúsáid						
Qmax	510 m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didesniajam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Miboláta intensiua waqt ta' çwanna	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri povečani hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потток при підвищеній швидкості	Протоу ваздуха при појачаној брзини рани	Aersheabhach ag an dianúsáid						
Qboost	550 m3/h	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом фільтрації жиру	Garsinio srautas lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločtá minima	Lövegóhő mért A hangnyomás szint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiya dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğrnlrki ses Gücü Emisyonu	Αποτρεγμένα ζυγώα αχούπη που ίζαφίρλιε ν ν ελτοσφίρατα πρ ν αχούπη πρ ν μινιμουμ βρζινε	Ποδησάνα σναγα ζυγώα εμνωγαν ζυγώα ν ελτοσφίρατα πρ ν αχούπη πρ ν μινιμουμ βρζινε	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas iosta						
SPEmin	56 dbA	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом фільтрації жиру	Garsinio srautas lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločtá massima	Lövegóhő mért A hangnyomás szint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiya dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος A στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğrnlrki ses Gücü Emisyonu	Αποτρεγμένα ζυγώα αχούπη που ίζαφίρλιε ν ν ελτοσφίρατα πρ ν αχούπη πρ ν μινιμουμ βρζινε	Ποδησάνα σναγα ζυγώα εμνωγαν ζυγώα ν ελτοσφίρατα πρ ν αχούπη πρ ν μινιμουμ βρζινε	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta						
SPEmax	68 dbA	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом фільтрації жиру	Garsinio srautas lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločtá massima	Lövegóhő mért A hangnyomás szint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiya dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisiya zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ğrnlrki ses Gücü Emisyonu	Αποτρεγμένα ζυγώα αχούπη που ίζαφίρλιε ν ν ελτοσφίρατα πρ ν αχούπη πρ ν μινιμουμ βρζινε	Ποδησάνα σναγα ζυγώα εμνωγαν ζυγώα ν ελτοσφίρατα πρ ν αχούπη πρ ν μινιμουμ βρζινε	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an dianúsáid nó an luas treisithe						
SPEboost	70 dbA	Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerġijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyaztas off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu off	Spořeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprit	Zužycie prądu v trybie výzponym	Potröenje elektrine energie u naċnu "off"	Poraba toka v naċnu izstara	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Κονσумация на енергия в изключено състояние	Ποτρωση ελεπτρικη ενεργια ν ισχυλόμενυ στανυ	Iđio cumhachta agus 6 sa mhóid múchta						
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerġijos suvartojimas prietaisu dirbant budimojo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Sterinja	Áramfogyaztas standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spořeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotowosci	Potröenje elektrine energie u naċnu "standby"	Poraba toka v naċnu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Κονσумация на енергия в режим на готовност	Ποτρωση ελεπτρικη ενεργια ν σταυη πρηνανωσ	Iđio cumhachta agus 6 sa mhóid múchta						
F	1,5	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Dodatke informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткительна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014						
EEIhood	84,1	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padėidumo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Iđonvéseleg egyúttöltés	Koefficient nárustu v čase	Index zberývateľnosti	Faktor zberývateľnosti	Wsłóczyznik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Ζητώσεως επίδοσης του χρόνου	Süre arts faktörü	Κοεφικιενά νωσ πρ ν αχούπη νωσ	Sikre arts faktorü	Factörü međaðate ama posariva						
Qbep	313,0 m3/h	Индекс энергоэффективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiáhatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	İmleccs Eifeachtúlachta Fuinnimh						
Qmax	550,0 m3/h	Виміряна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért léghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreada toimhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear						
Wbep	145,0 W	Виміряний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aerbhu toimhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear						
WL	2,2	Максимальная производительность системы	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légháramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maxymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μήγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максимален проток ваздуха	Aersheabhach uasta						
Wber	68	Виміряна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Измерен електричен консумация на енергия в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictirí toimhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear						
WL	150 lux	Номинальная мощность системы	Nominali apsvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadnalmata sistemin nominal güç	Номинална мощност на осветелвателната система	Номинална система осветляване	Cumhacht airmiuil an chórais soláiste						
Emidde	150 lux	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis viryktes lygis paviršiuje armetimas ir apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieqel għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu dosky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνήματος	Pygme alandna avyadnalmata sistemin viryktes lygis paviršiuje armetimas ir apšvietimo sistemos	Средно осветляване на осветелвателна система върху повърхността за готвяне	Просечна янтия на осветелвателна система върху повърхността за готвяне	Međanski al an chórais soláiste ar an droimhla coccairetha						
Lwa	810 lux	Рівень акустичного шуму в поєднанні з шумом фільтрації жиру	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fi-veločtá massima	Hangnyomás szint maximális beállítás	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnych ustawień	Posvićni dźwięku przu užitju maksimalnih postavki	Posvićni dźwięku przu užitju maksimalnih postavki	Στάθμη ακουστικού ισχύος στην μέγιστη ρυθμίση	Yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво звучне снаге при нај-високој брзини рани	Nivo звучне снаге при нај-високој брзини рани	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta						
ПОРАДИ ЗОНО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕН		Указатель энергосбережения	ENERGIJOS TAUPUMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkite traukuota uvertinami atsparu ma minimaliam šviškumą, kad sumažėtų drėgmė ir šviškumas, šio reikiama apsaugoti ir padidinti efektyvumą. 2) Viskorisuoti prietaisui reikiama užtikrinti tinkamą šilumą, tiksliai kontroliuoti temperatūrą ir užtikrinti reikiamą energijos suvartojimą. 3) Naudokite gresio filtravimo sistemą, kad sumažėtų drėgmė ir šviškumas, šio reikiama apsaugoti ir padidinti efektyvumą. 4) Traukui filtruoti reikiama naudoti tinkamą filtravimo sistemą, kad sumažėtų drėgmė ir šviškumas, šio reikiama apsaugoti ir padidinti efektyvumą.	SUGGERIMENTI GHAL UŻOŻA KORRETT SABIEX UŻYCIU: 1) Kai jungiate viryklę,junkite traukuota uvertinami atsparu ma minimaliam šviškumą, kad sumažėtų drėgmė ir šviškumas, šio reikiama apsaugoti ir padidinti efektyvumą. 2) Viskorisuoti prietaisui reikiama užtikrinti tinkamą šilumą, tiksliai kontroliuoti temperatūrą ir užtikrinti reikiamą energijos suvartojimą. 3) Naudokite gresio filtravimo sistemą, kad sumažėtų drėgmė ir šviškumas, šio reikiama apsaugoti ir padidinti efektyvumą. 4) Traukui filtruoti reikiama naudoti tinkamą filtravimo sistemą, kad sumažėtų drėgmė ir šviškumas, šio reikiama apsaugoti ir padidinti efektyvumą.	ENERGIÁHATÉKONYASÁGI TANÁCSOK: 1) Amikor csatlakoztatja a készüléket, csökkentse a hővesztést, csökkentse a párhuzamosan történő levegőtöltést és a konyhai szagok eltávolítása érdekében csökkentse a párhuzamosan történő levegőtöltést is. 2) A készülék üzemeltetéséhez szükséges hővesztés csökkentéséhez használjon megfelelő hőszigetelő anyagot. 3) A készülék üzemeltetéséhez szükséges párhuzamosan történő levegőtöltés csökkentéséhez használjon megfelelő szagelávolító anyagot. 4) A készülék üzemeltetéséhez szükséges párhuzamosan történő levegőtöltés csökkentéséhez használjon megfelelő szagelávolító anyagot.	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU ENERGIJE: 1) Keď zapínate varič, spustíte digestor s minimálnou rýchlosťou, aby bolo menej vlhkosť a odstraňovanie kúchynských pachů. 2) Pri údržbe filtračnej dosky použite pouzťe vhodné filtre, aby bolo menej vlhkosť a odstraňovanie kúchynských pachů. 3) Rýchlosť odvádzajú pary zvyšuje, iba keď si to vyžaduje situácia. 4) Používajte filtračnú dosku s optimálnou účinnosťou, aby bolo menej vlhkosť a odstraňovanie kúchynských pachů.	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE: 1) Kada zapinate varil, aktivirajte odšavak pri minimalnoj rýchlosti, aby bolo menej vlhkosť a odšavak pachů z kuchynských pachů. 2) Intenzivni rýchlou používejte pouze tehdy, kdy to vyžaduje situace. 3) Rýchlosť odšaváča pary zvyšuje, iba keď si to vyžaduje situácia. 4) Používajte filtračnú dosku s optimálnou účinnosťou, aby bolo menej vlhkosť a odšavak pachů z kuchynských pachů.	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERIE: 1) Când încetăți să gătiți, reduceți viteza de aspirație la nivelul minim posibil pentru a elimina umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utilizați viteza potrivită pentru aspirare, numai în cazurile în care este necesar. 3) Pentru a reduce consumul de energie, utilizați filtrele adecvate pentru a optimiza eficiența de aspirare și pentru a elimina mirosurile din bucătărie.	ZALECENIA DOTYCZĄCE OZWÓDNOŚCI ENERGIJ: 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóżcie najniższą prędkość wentylacji, aby było mniej wilgoci i zapachów z kuchni. 2) Wykorzystaj odpowiednią prędkość wentylacji, aby było mniej wilgoci i zapachów z kuchni. 3) Wykorzystaj odpowiednią prędkość wentylacji, aby było mniej wilgoci i zapachów z kuchni. 4) Wykorzystaj odpowiednią prędkość wentylacji, aby było mniej wilgoci i zapachów z kuchni.	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUSKIVANJE ENERGIJE: 1) Ob započne s kuhanjem, uključite najnižju hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 2) Uporabite ustrezno hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 3) Uporabite ustrezno hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 4) Uporabite ustrezno hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje.	PRIPOROČILA ZA VARNEVANJE ENERGIJE: 1) Ob začetku kuhanja vključite najnižjo hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 2) Uporabite ustrezno hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 3) Uporabite ustrezno hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 4) Uporabite ustrezno hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje.	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUSKIVANJE ENERGIJE: 1) Ob započne s kuhanjem, uključite najnižju hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 2) Uporabite ustrezno hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 3) Uporabite ustrezno hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 4) Uporabite ustrezno hitrost ventilacije, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje.	ZALECENIA DOTYCZĄCE OZWÓDNOŚCI ENERGIJ: 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóżcie najniższą prędkość wentylacji, aby było mniej wilgoci i zapachów z kuchni. 2) Wykorzystaj odpowiednią prędkość wentylacji, aby było mniej vlage in vonjav iz kuhinje. 3) Wykorzystaj odpowiednią prędkość wentylacji, aby było mniej vlage in vonjav iz kuhinje. 4) Wykorzystaj odpowiednią prędkość wentylacji, aby było mniej vlage in vonjav iz kuhinje.	PRIPOROČILA ZA VARNEVANJE ENERGIJE: 1) Ob začetku kuhanja vključite najnižjo hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 2) Uporabite ustrezno hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 3) Uporabite ustrezno hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje. 4) Uporabite ustrezno hitrost, da bi bilo manj vlage in vonjav iz kuhinje.	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ: 1) Όταν αρχίζει να μαγειρεύετε, ενεργοποιήστε τον εξαερισμό στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειωθεί η υγρασία και να μην υπάρχουν οσμές από την κουζίνα. 2) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Χρησιμοποιήστε τον εξαερισμό στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειωθεί η υγρασία και να μην υπάρχουν οσμές από την κουζίνα. 4) Χρησιμοποιήστε τον εξαερισμό στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειωθεί η υγρασία και να μην υπάρχουν οσμές από την κουζίνα.	ENENERJDIN TASARUJUT KŲNUSKIVANJE ENERGIJE: 1) Prije nego što započnete s kuhanjem, uključite najnižu brzinu ventilacije, da bi bilo manje vlage i mirisa iz kuhinje. 2) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 3) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 4) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ: 1) Πριν από την έναρξη του μαγειρέματος, ενεργοποιήστε τον εξαερισμό στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειωθεί η υγρασία και να μην υπάρχουν οσμές από την κουζίνα. 2) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο.	ENENERJDIN TASARUJUT KŲNUSKIVANJE ENERGIJE: 1) Prije nego što započnete s kuhanjem, uključite najnižu brzinu ventilacije, da bi bilo manje vlage i mirisa iz kuhinje. 2) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 3) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 4) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ: 1) Πριν από την έναρξη του μαγειρέματος, ενεργοποιήστε τον εξαερισμό στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειωθεί η υγρασία και να μην υπάρχουν οσμές από την κουζίνα. 2) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο.	ENENERJDIN TASARUJUT KŲNUSKIVANJE ENERGIJE: 1) Prije nego što započnete s kuhanjem, uključite najnižu brzinu ventilacije, da bi bilo manje vlage i mirisa iz kuhinje. 2) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 3) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 4) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno.	ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ: 1) Πριν από την έναρξη του μαγειρέματος, ενεργοποιήστε τον εξαερισμό στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειωθεί η υγρασία και να μην υπάρχουν οσμές από την κουζίνα. 2) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 3) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο. 4) Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη ταχύτητα μόνο όταν είναι απαραίτητο.	ENENERJDIN TASARUJUT KŲNUSKIVANJE ENERGIJE: 1) Prije nego što započnete s kuhanjem, uključite najnižu brzinu ventilacije, da bi bilo manje vlage i mirisa iz kuhinje. 2) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 3) Koristite odgovarajuću brzinu samo kad je potrebno. 4) Koristite odgovarajuću brzin